

Ulloq 28. april 2016 Eqqartuussisoqarfik Qeqqatamit suliami
sul.nr. QEQ-SIS-KS 0061-2016

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
Cpr.nr. [...]
[...]
3910 Kangerlussuaq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5507-97351-00111-15

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut ulloq 1. februar 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 15. februar 2016.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

1.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2 – Kinguaassiutitigut allatut akiuuteriarsinnaanngitsumik atogateqarneq

24. oktober 2015 ullaap tungaani, Kangerlussuarmi [...] -mi, assani I-p qarliinut pulateriarlugu I-p usua tissassaramiuk, I qasoqqanermigut aammalu/imaluunniit aalakoornartumik sunnerneqarsimanermigut pisumut akiuuteriarsinnaanngitsoq.

I sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasaqaateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

2.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2, tak. § 12 – Kinguaassiutitigut allatut akiuuteriarsinnaanngitsumik atogateqarneq

24. oktober 2018 nal. 14.00-ip missaani Kangerlussuarmi [...] -mi, X2-ip usua tissassariaraluaramiuk, inuttaa qasoqqanermigut aammalu/imaluunniit imigassamik sunnerneqarsimanermigut pisumut akiuuteriarsinnaasimannngitsoq, iluatsinngilarli X2 itermat qarlini ilupaqtinilu U-p kivilileraalu, pisumullu akerlilimmat.

X2 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasaaqateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

Piomasaaqatit

Unnerluussisussaataasunit piomasaaqatigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 79-imik, tak. § 82- meeqqamik 15-it inorlugit ukiulimmik kinguaassiuutaatigut allatut atoqatiginninneq, § 85, imm. 2-mik – pornografiinik meeqqanut tunngasunik pigisaqarneq, aammalu § 88-imik- nakuuserneq, unioqquutitsimasutut ullormi eqqartunneqarfianiit ukiumik ataatsimik misilinneqarfilerlugu eqqartuussummik utaqqisitamik pineqaatissillugu Eqqartuussiveqarfik Sermersuup eqqartuussutaani 6. februar 2016-imeersumi pineqaatissinneqarpoq.

Eqqartuussummi siuliani taaneqartumi matumanilu unnerluussisummi inatsisimik unioqquutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, pinerluttulerinermik inatsimmi § 130 naapertorlugu, unnerluussisussaataasut piumasaraat ima pineqaatissiisoqassasoq:

1. Qaammatini qulini inissiisarfirmiittussanngortitsineq.
2. Akiligassiineq 6.000,-kr., tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 127, imm. 2.
3. USB memorystickip arsaarinnissutigineqarnissaa, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 2, nr. 1.

U pisimasuni marluusuni pisuunerminik pisuunnginnerarpoq.

Illersuisoq Juaannanguaq J. Jensen pinngitsuutitsinissamik piomasaaqateqarpoq.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, I, X2, X1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, Ilisimannittullu X2, X1-ilu nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 2. marts 2016-imeersumi issuarneqarpoq. Ilisimannittup I, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 28. april 2016-imeersumi issuarneqarpoq.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Nalunaarutiginninnermi rapportimi 27. oktober 2015-imik aamma 30. oktober 2015-imik ullulerneqarsimasuni erserpoq, I aamma X2 pisimasut nalunaarutiginiarlugit politiinut saaffiginnissimasut.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik: Sermersuup Eqqartuussisoqarfiata eqqartuussutaani 6. februar 2015-imeersumi utaqqisitamik qaammatini sisamani eqqartuussut, ukiumik ataatsimik misiligaaffiligaq unioqqutissimallugit pinerluttulerinermi inatsimmi § 79, tak. § 82, aamma § 85, imm. 2. Taasuma saniatigut U-mit arsaarinnissutigineqarpoq memory stick ulloq 25. august 2015 U eqqartuunneqarpoq utaqqisitamik ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsinermik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik, kiisalu arsaarinnissutigineqarlutik kr. 6.000-it pinerluttulerinermik inatsimmi § 127, imm. 2 unioqqutissimallugu. Taassuma saniatigut erserpoq pillagaasimanermut uppersaataani pisuutinneqarsimalluni kannguttaatsuliorfiginnissimasutut.

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq Mittarfeqarfinni servicemedarbejderitut sulilluni. Aappaqarpoq. TELE-mut akiitsoqarpoq, eqqartuussummiillu kingullermit akiligassiisummik akiligassaqluni. Imigassamik atuisuuvoq hashimilli atuisuunani. Periarfissaqaraangami imertarpoq. Sulingaatsiartarpoq. Nammineerluni isumaqanngilaq imigassamik ajornartorsiuteqarluni, amerlanertigut nuannaqaatigiinnermi imigassartortarami. Naatsorsuutigivaa Kangerlussuarmiiginnarnissani suliffini nuannarigamiuk. Niuernermik ilinniarfimmi taamaallaat misilitsinnissani kisiat amigaatigigaluarpa. GU-nikuuvoq. Pissutsilli taamaanneri akueriinnarsimallugit.

Piffissaq suliap sularineqarneranut atorneqartoq

Ulloq pinerluffik tassaavoq ulloq 24. oktober 2015. Unnerluussissut ullulernerqarsimavoq ulloq 1. februar 2016 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 15. februar 2016.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq pisimasumi I-mut tunngasumi pisuunermik misiarpoq. Unnerluutigineqartorlu eqqartuussivimmi nassuiaavoq eqqaamasaqarani kisiannili miserratiginagu X1-ip inaanissimanini, piffissami unnerluussissummi taaneqartup nalaani.

Ilisimannittut X1 aamma I nassuiaateqarsimapput. X1 eqqartuussivimmi nassuiaavoq, ilumoortoq unnerluutigineqartoq pinerlineqartorlu ullormi 24. oktober 2015 X1-imiissimmata. Taassuma saniatigut X1-ip oqaatigivaa, kingusinnerusukkut ullukku I-p mobiltelefonini aagamiuk ilasseraarsimangitsoq.

I eqqartuussivimmi nassuiaavoq, itersimalluni unnerluutigineqartup assai qarlimmi iluiniittut usunilu tissassalersimagaa. I nassuiaavoq imminut taamatut iliortoqarnera kanngunartuusoq. I-p pisimasoq kimulluunniit oqaluttuarisimangikkaluarpa, politiinit saaffigineqarnermi tungaanut,

tassani tusarusunneqarami X2-mut tunngasumik (pisimasoq 2) takusaqarsimanersoq tusarniaaffigineqarami. Eqqartuussisut ilisimannittut nassuiaataat uppernartutut isigivaat, pequtissaqaratillu isumaqarnissaminnut ilisimannittut eqqunngitsumik nassuiaanissaannut. Ilisimannittut nassuiaataat tunngavigalugit eqqartuussisut isumaqarput, unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnermisut iliorluni unioqquitsisimasoq.

Pisuunermik naliliineq pisimasoq 2

Unnerluutigineqartoq pisimasumi X2-mut tunngasumi pisuunermik misiarpoq. Unnerluutigineqartoq eqqartuussivimi nassuiaavoq eqqaamasaqarani. Ilisimannittut X1 aamma X2 nassuiaateqarput. X1 eqqartuussivimmi nassuiaavoq ilumoortoq unnerluutigineqartoq pinerlineqartorlu piffissami unnerluuussissummi taaneqartumi imminiissimasut. X2 eqqartuussivimmi nassuiaavoq itersimalluni unnerluutigineqartup qarlini kivilerai. Eqqartuussisut ilisimannittup nassuiaataa uppernartutut isigivaat, paasissutissallu pigineqartut tunngavigalugit eqqartuussisut isumaqarlutik unnerluutigineqartup unnerluuussissummi unnerluunneqarnermisut unioqquitsisimasoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisut suliami sakkortusaatitut isigivaat, unnerluutigineqartoq ullormi 6. februar 2015 assingusumik pinerluuteqarsimasutut eqqartuunneqarsimammat, KR-ialu malillugu kannguttaatsuliorfiginnissimasutut pisuutinneqarsimalluni, naak tamanna 2009-imili pisimagaluartoq. Eqqartuussisut naapertuuttutut isigivaat unnerluutigineqartup ataatsimoorussamik pineqaatissinneqarluni eqqartuunneqarnissaa, eqqartuussutinut februar 2015 aamma august 2015-imeersunut, kiisalu pisimasut suliami uani marlut pillugit, unnerluutigineqartup aamma pisuutinneqaatigisai. Unnerluutigineqartoq ataatsimoorussamik pineqaatissillugu qaammatini qulini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 130, imm. 1, tak. § 146, imm. 1 nr. 1 aamma nr. 2, tak. § 77, imm. 1, nr. 2, kiisalu § 77, imm. 1, nr. 2, tak. § 12 tunngavigalugit. Pineqaatissiissummi pisimasut pineqartut tassaapput suliami uani pisimasut pineqartut, kiisali Sermersuup Eqqartuussisoqarfiata eqqartuussutaani 6. februar 2015-imi pineqartut, Qeqqatalu Eqqartuussisoqarfiata eqqartuussutaani 25. august 2015-mi pineqartut.

Arsaarinnissuteqarnissamik piumasaaqatigineqartumut unnerluutigineqartoq akerliissuteqarsimannigilaq, ataani oqaatigineqartutut malinneqarluni, taamaattumik unnerluutigineqartumiit arsaarinnissutigineqarpoq USB memorysticki ataaseq pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 2, nr. 1 tunngavigalugu.

Akiliisitsissutissanngortinneqarsimasoq eqqartuussummi august 2015-imeersoq akerliliffigineqanngilaq, tamannalu malinneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 127, imm. 2

tunngavigalugu.

Mitagaanermi ajunngitsorsiassat taarsiissutissallu

Naak unnerluussissummi aalajangersimasumik angissusilikkamik mitagaanermut piumasqaateqartoqarsimanngikkaluartoq, tamanna pinerlisanut artukkiissutaassanngilaq. Taamaattumik eqqartuussisut eqqartuussisarnermi inatsimmi § 334 tunngavigalugu eqqartuussisut suliami uani aamma tamanna aalajangiiffigivaat.

I-p kannguttaatsuliorfigisaasimanera ataatsimut nalilersuiffigalugu, tassani sanilliunneqarluni pissutsit iliuuserineqartut nalaanni, mitagaanermut ajunngitsorsiassatut piumasqaatigineqartoq taarsiissuteqartarnissamut akisussaassuseqarnermik inatsimmi § 26 tunngavigalugu ataani oqaatigineqartutut aalajangiiffigineqarpoq.

X2-p kannguttaatsuliorfigisaasimanera ataatsimut nalilersuiffigalugu, tassani sanilliunneqarluni pissutsit iliuuserineqartut nalaanni, mitagaanermut ajunngitsorsiassatut piumasqaatigineqartoq taarsiissuteqartarnissamut akisussaassuseqarnermik inatsimmi § 26 tunngavigalugu ataani oqaatigineqartutut aalajangiiffigineqarpoq.

Aningaasartuutit pillugit

Suliamut aningaasartuutit eqqartuussisarnermi inatsisip §-iisa 480-iani, imm. 1, naapertorlugu nalaagaaffiup aningaaserivianit akilerneqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U ataatsimoorussamik pineqaatissinneqarpoq qaammatini qulini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu.

U-mit arsaarinnissutigineqarpoq USB memory stick

U akiliisitaassutissaq akilissavaa kr. 6.000,-ni.

U mitagaanermut ajunngitsorsiassatut I-mut, Kangerlussuaq akilissavai kr. 20.000-it aamma X2-mut Nanortalik akilissavai kr. 10.000-it.

Den 28. april 2016 blev af Qeqqata Kredsret i sagen
sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0061-2016

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3910 Kangerlussuaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5507-97351-00111-15.

afsagt

DOM :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 1. februar 2016 og modtaget i retten den 15. februar 2016.

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

J.nr. 5507-97351-00111-15

Kriminallovens § 77 stk. 1, nr. 2 – Tilsnigelse til anden kønslig omgang

ved om eftermiddagen den 24. oktober 2015, på adressen [...] i Kangerlussuaq, at have ført sin hånd ned i I's bukser og onaneret I's penis, mens I på grund af træthed og/eller spirituspåvirkethed var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

Der tages på vegne af I forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

2.

J.nr. 5507-97351-00109-15

Kriminallovens § 77 stk. 1, nr. 2, jf. §12 forsøg på tilsnigelse til anden kønslig omgang

ved den 24. oktober 2015 ca. kl. 14.00, på adressen [...] i Kangerlussuaq, at have forsøgt at onanere X2's penis, mens denne sov som følge af træthed og/eller spirituspåvirkethed, hvilket dog mislykkedes, idet X2 vågnede, som følge af at T trak hans bukser og underbukser ned, og modsatte sig handlingen.

Der tages på vegne af X2 forbehold for nedlæggelse af påstand om erstatning.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

Ved Sermersooq Kredsrets dom af 6. februar 2015 er tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 79, jf. § 82 – anden kønslig omgang med barn under 15 år af samme køn, § 85, stk. 2 – besiddelse af børnepornografi, og § 88 – vold, idømt en betinget dom på 4 måneder med en prøvetid på 1 år fra dommens dato.

Ved Qeqqata Kredsrets dom af 25. august 2015 er tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 113, stk. 1 – tingbeskadigelse, og § 102 – tyveri, idømt en betinget dom på 30 dage med en prøvetid på 1 år fra dommens dato.

For de ved foranstående domme pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 130 påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 10 måneder.
2. Tillægsbøde på 6.000,- kr. jf. kriminallovens § 127, stk. 2.
3. Konfiskation af et USB memorystick, jf. kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.

T har nægtet sig skyldig i begge forhold.

Forsvareren Juaannannguaq J. Jensen har nedlagt påstand om frifindelse.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, V, X2, X1. Forklaringerne fra tiltalte, T, og vidnerne X2, X1 er gengivet i retsbogen af den 2. marts 2016. Forklaringen fra vidnet, V, er gengivet i retsbogen af den 28. april 2016.

Dokumentbeviser

Det fremgår af anmeldelsesrapporterne dateret den 27. oktober 2015 og den 30. oktober 2015, at V og X2 har henvendt sig til politiet for at anmelde forholdene.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag, idet han ved Sermersooq kredsrets dom af den 6. februar 2015, blev idømt en betinget dom på 4 måneder, med en prøvetid på 1 år fra dommens dato for overtrædelse af kriminallovens § 79, jf. § 82, og § 85, stk. 2. Derudover blev der hos T

konfiskeret et memorystick. Den 25. august 2015 blev T idømt 30 dages betinget anbringelse i anstalt med en prøvetid på 1 år, samt en bøde på 6.000,- kr. i henhold til kriminallovens § 127, stk. 2. Derudover fremgår det af kriminalattesten at tiltalte er kendt blufærdighedskrænkelse.

T har om sine personlige forhold oplyst, at han arbejder som servicemedarbejder i Mittarfeqarfiit. Han har en kæreste. Han har gæld til TELE, og han har også en bøde fra sidste dom. Han er bruger alkohol, men er ikke bruger af hash. Han drikker når han har mulighed for det. Men han arbejder en del. Han mener ikke at have et alkoholproblem, da alkohol oftest indtages i forbindelse med hygge. Han regner med at blive i Kangerlussuaq, da han kan lide sit arbejde. Han mangler ellers kun fagprøven på handelsskolen. Han har en studentereksamen. Han har bare affundet sig med situationen.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen i forhold 1

Tiltalte har nægtet sig skyldig i forholdet, der vedrører V. Tiltalte har til retten forklaret, at han intet husker, men bestrider ikke, at have være til stede hos X1, på det af anklageskriftet anførte tidspunkt.

Der er afgivet forklaring af vidnerne X1 og V. X1 har til retten forklaret, at det var korrekt, at både tiltalte og forurettede var til stede hos X1 den 24. oktober 2015. Derudover bemærkede X1, at V opførte sig anderledes og virkede mut, da han senere på dagen hentede sin mobiltelefon.

V har til retten forklaret, at han vågnede ved, at tiltalte havde sin hånd nede i hans bukser, og var i færd med at onanere hans penis. V forklarede videre, at det var pinligt og skamfuldt for ham, at blive behandlet sådan. V fortalte ellers ingen om hændelsen, før han blev kontaktet af politiet, der ville høre om han havde gjort sig nogle iagttagelser med hensyn til hændelsen mod X2 (i forhold 2). Retten finder vidnernes forklaringer troværdige, og finder at der ikke er noget motiv til at vidnerne ikke taler sandt. Ud fra de foreliggende vidneforklaringer finder retten, at tiltalte har gjort sig skyldig i den i anklageskriftet rejste tiltalte.

Om skyldvurderingen i forhold 2

Tiltalte har nægtet sig skyldig i forholdet, der vedrører X2. Tiltalte har til retten forklaret, at han intet husker. Der er afgivet forklaring af vidnerne X1 og X2. X1 har til retten forklaret, at det var korrekt, at både tiltalte og forurettede var til stede på det i anklageskriftet nævnte tidspunkt og sted. X2 har til retten forklaret, at han vågnede i det øjeblik tiltalte trak hans bukser ned. Retten finder vidnets forklaring troværdig, og ud fra de foreliggende oplysninger, finder retten, at tiltalte har gjort sig skyldig i den rejste tiltalte, som det fremgår af anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Retten anser det for en særligt skærpende omstændighed, at tiltalte den 6. februar 2015, blev dømt for ligesindet kriminalitet, og at han ifølge KR er kendt for blufærdighedskrænkelser. Dette uanset, dommen fra februar 2015 vedrører forhold, der ligger tilbage fra 2009. Retten finder det rimeligt, at tiltalte idømmes en fællesforanstaltning for de forhold, der er omfattet af dommene fra februar 2015 og august 2015, samt de 2 forhold, som tiltalte i denne sag også er blevet kendt skyldig i. Som en samlet foranstaltning idømmes tiltalte 10 måneder anstaltanbringelse, jf. kriminallovens § 130, stk. 1, jf. § 146, stk. 1, nr. 1 og nr. 2, jf. § 77, stk. 1, nr. 2, samt § 77, stk. 1, nr. 2, jf. § 12. Foranstaltningen omfatter de forhold, der er omhandlet i af denne sag, samt de forhold, der er omfattet af Sermersooq Kredsrets dom af den 6. februar 2015, og Qeqqata kredsrets dom 25. august 2015.

Konfiskationspåstanden, som tiltalte ikke har protesteret imod, tages til følge som nedenfor bestemt, hvorfor der hos tiltalte konfiskeres 1 stk. USB memorystick i medfør af kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.

Bøden på 6.000,- kr. der hidrører dommen fra august 2015, er der ikke protesteret i mod, hvorfor denne del også tages følge jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

Tortgodtgørelse og erstatning

Uagtet at der i anklageskriftet ikke er nedlagt et konkret beløb for tort, finder retten, at det ikke skal ligge de forurettede til last, at beløbet ikke er fastsat. Retten finder herefter, at spørgsmålet om tortgodtgørelse i henhold til retsplejelovens § 334 også skal behandles i denne sag.

Efter en samlet vurdering af den krænkelse, som V har været udsat for, sammenholdt med de omstændigheder, hvorunder forholdet blev begået, tages påstanden om godtgørelse for tort i medfør af erstatningsansvarslovens § 26 til følge som nedenfor bestemt.

Efter en samlet vurdering af den krænkelse, som X2 har været udsat for, sammenholdt med de omstændigheder, hvorunder forholdet blev begået, tages påstanden om godtgørelse for tort i medfør af erstatningsansvarslovens § 26 til følge som nedenfor bestemt.

Om omkostningerne

Sagens omkostninger afholdes i henhold til retsplejelovens § 480, stk. 1, af statskassen.

THI KENDES FOR RET:

Som en fælles foranstaltning idømmes T anbringelse i anstalt i 10 måneder.

Hos T konfiskeres 1 stk. USB memory stick

T skal betale 6.000,- kr. i bøde.

T skal i tortgodtgørelse betale 20.000,- kr til V, i Kangerlussuaq, og 10.000,- kr. til X2, i Nanortalik.

Christina Johnsen